

газет 2011-21-6

ЧАСТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ГАЗПРОМ КОЛЛЕДЖ ВОЛГОГРАД ИМЕНИ И.А. МАТЛАШОВА»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности

по специальности

08.02.08 Монтаж и эксплуатация оборудования и систем газоснабжения

2023

№Курс-
30.06.23

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (далее – ФГОС СПО) по специальности 08.02.08 Монтаж и эксплуатация оборудования и систем газоснабжения.

Одобрено цикловой комиссией
общегуманитарных дисциплин
Протокол № 5
от «19» августа 2023 г.
Председатель ЦК Т.И. Вострикова

УТВЕРЖДАЮ
Заместитель директора
по учебно-воспитательной работе
Е.Ю. Камынина
«07» августа 2023 г.

Разработчик:

Терновая Ольга Геннадьевна, преподаватель ЧПОУ «Газпром колледж Волгоград им. И.А. Матлашова»

Эксперты:

Усачева Александровна Николаевна, к.ф.н., доцент кафедры теории и практики Институт Филологии и межкультурной коммуникации ВолГУ

Кухаркина Светлана Олеговна, преподаватель английского языка высшей категории ГБПОУ «Волгоградский колледж ресторанного сервиса и торговли»

СОДЕРЖАНИЕ

№ п/п	Наименование раздела	стр.
1	Паспорт рабочей программы учебной дисциплины	4
2	Структура и содержание учебной дисциплины	6
3	Условия реализации учебной дисциплины	12
4	Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины	13

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 08.02.08 Монтаж и эксплуатация оборудования и систем газоснабжения.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в рамках профессиональной подготовки техников в средних профессиональных учебных заведениях при наличии среднего (полного) общего образования.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: учебная дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен

знать:

лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен

уметь:

общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

При изучении учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» актуализируются следующие компетенции:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.4. Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 174 часа, в том числе:
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 168 часов;
консультации 6 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

№ п/п	Виды учебной работы	Объем часов
1	Максимальная учебная нагрузка	174
2	Обязательная аудиторная нагрузка	168
	в том числе:	
	лабораторные работы	
	практические занятия	168
	контрольные работы	
	курсовая работа (проект)	
3	Самостоятельная работа обучающегося	
4	Консультация	6
	Промежуточная (итоговая) аттестация по учебной дисциплине проводится в форме дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
Раздел 1. Вводно-коррективный курс		1	1,2
Тема 1.1. Фонетический строй английского языка	1. Содержание, цели и задачи дисциплины. «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Роль иностранного языка в сфере делового общения. Роль самостоятельной работы в овладении иностранным языком. Уровни владения иностранным языком 2. Фонетический материал: алфавит, фонетическая транскрипция, транскрипционные знаки.	1	1,2
Раздел 2. Грамматический минимум английского языка		26	1,2
Тема 2.1. Местоимения	Местоимения (личные, объектные, притяжательные, притяжательные, абсолютной формы, указательные).	1	1,2
Тема 2.2. Предлоги	Предлоги (места, направления, времени).	1	1,2
Тема 2.3. Существительное	Существительное. Род. Падеж. Артикли (неопределенный, определенный, нулевой). Правила употребления. Множественное число существительных.	1	1,2
Тема 2.4. Прилагательное	Прилагательные (простые, составные). Степени сравнения прилагательных.	1	1,2
Тема 2.5. Числительное	Числительные (количественные и порядковые). Математические действия. Чтение дат. Время	1	1,2
Тема 2.6. Глагол	1. Глагол <i>to be</i> (спряжение по временам, лицам и числам), оборот <i>there is/are</i> . Глагол <i>to have/ to have got</i> (спряжение по временам, лицам и числам); 3. Модальные глаголы 4. Видовременная система английского глагола в действительном и страдательном залогах: простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым, с инфинитивом. Порядок слов в английском предложении (утвердительном, отрицательном, вопросительном, побудительном), безличные предложения, понятие глагола-связки) 5. Косвенная речь/согласование времен 6. Условные предложения 7. Безличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий и их функции в предложениях 8. Инфинитивные, причастные, герундиальные обороты и их перевод на русский язык 9. Многозначность и многофункциональность глаголы to be, to have, shall, will, should, would	1 2 6 2 2 2 4 2	1,2 1,2 1,2 1,2 1,2 1,2 1,2 1,2

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) (устного и письменного)	Объем часов	Уровень освоения
Раздел 3. Основы профессионального общения		99	1,2,3
Тема 3.1. Колледж, в котором я учусь	1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения. 2. Чтение и перевод (со словарем): 2.1. A Technical College 2.2. College Facilities 3. Письмо: лексика и речевые клише для неофициального письма	7	1,2,3
Тема 3.2. Студенческая жизнь	1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения. 2. Чтение и перевод (со словарем): 2.1. My Studies 2.2. A Day in the Life of a College Student 3. Письмо: описание рабочего дня студента	8	1,2,3
Тема 3.3. My Future Profession	1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения. 2. Чтение и перевод (со словарем): 2.1. Technician Careers 2.2. The Profession I Have Chosen 3. Письмо: примеры и речевые клише для email	8	1,2,3
Тема 3.4. English as a Global Language	1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения. 2. Чтение и перевод (со словарем): 2.1. World English 2.2. The Power of Language 3. Письмо: закрепление написания email-писем	8	1,2,3
Тема 3.5. The Russian Federation	1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения. 2. Чтение и перевод (со словарем): 2.1. Russia 2.2. The Capital of the Russian Federation 3. Письмо: I love my Country because...	8	1,2,3
Тема 3.6. Great Britain	1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения. 2. Чтение и перевод (со словарем): 2.1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	8	1,2,3

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
Тема 3.7. The United State of America	<p>3. Письмо: I've learnt about GB that ...</p> <p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем):</p> <p>2.1. The USA</p> <p>2.2. The Capital of The United States of America</p> <p>3. Письмо: лексика и речевые клише для выражения своего мнения</p>	8	1,2,3
Тема 3.8. Science and Technology	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем):</p> <p>2.1. The Role of Science and Technology in Our Life</p> <p>2.2. Wonders of the Modern World</p> <p>3. Письмо: официальное письмо: структура и речевые клише</p>	8	1,2,3
Тема 3.9. Materials in Industry	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем):</p> <p>2.1. Materials Used in Manufacturing</p> <p>2.2. Materials Used in Building</p> <p>3. Письмо: fax messages</p>	8	1,2,3
Тема 3.10. Computers in our Life	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем):</p> <p>2.1. Computer keyboard, instructions and messages</p> <p>2.2. Computer Manuals</p> <p>2.3. Parts of a Computer</p> <p>2.4. The Importance of Computer Education</p> <p>3. Письмо: I use The Internet</p>	20	1,2,3
Тема 3.11. Environmental Issues	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем):</p> <p>2.1. Environmental Problems</p> <p>2.2. What is Wrong with Genetic Engineering?</p> <p>3. Письмо: Summary of the topic Environmental Problems</p>	8	1,2,3

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
Раздел 4. Основы перевода профессионально-ориентированных текстов		28	1,2,3
Тема 4.1 Mechanical Engineering	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексические сложности перевода технических текстов (интернациональная, псевдоинтернациональная, безэквивалентная лексика, сокращения и аббревиатуры в технической литературе, личные имена, термины, экстралингвистические аспекты перевода). Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем):</p> <p>2.1. What is Mechanical Engineering?</p> <p>2.2. From the History of Mechanical Engineering.</p> <p>3. Письмо: Summary of the topic Mechanical Engineering</p>	8	1,2,3
Тема 4.2 Electrical Engineering	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем) Стилистические сложности перевода технических текстов:</p> <p>2.1. What is Electrical Engineering?</p> <p>2.2. From the History of Electrical Engineering.</p> <p>3. Письмо: Summary of the topic Electrical Engineering.</p>	8	1,2,3
Тема 4.3 Oil and Gas, Petrochemical Industries	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения. Лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем) Грамматические сложности перевода технических текстов (порядок слов, безличные предложения, личные, неличные, формы глагола, страдательный залог):</p> <p>2.1. Oil and Gas Industries</p> <p>2.2. How to Turn Crude Oil into Usable Products</p> <p>2.3. Petro chemistry</p> <p>2.4. The History of Oil Production</p> <p>3. Письмо: Writing on topic Oil and Gas Industries</p>	12	1,2,3
Раздел 5. Практика перевода текстов профессиональной направленности		14	1,2,3
Тема 5.1. World Skills International	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем) технических текстов профессиональной направленности: World Skills International</p> <p>3. Практика профессионального общения (устно/письменно) по теме</p>	4	1,2,3
Тема 5.2. Практика перевода текстов	<p>1. Лексика и речевые клише, необходимые для общения.</p> <p>2. Чтение и перевод (со словарем) текстов профессиональной направленности по темам газоснабжение, инженерные коммуникации, системы кондиционирования, техническое</p>	10	1,2,3

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
профессиональной направленности	обслуживание, техника безопасности		
Консультация	3. Практика профессионального общения (устно/письменно) по теме	6	
Всего		174	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Учебная дисциплина реализуется в учебном кабинете.

Оборудование учебного кабинета:

мебель для проведения образовательного процесса;

материалы учебно-методического комплекса по учебной дисциплине
Иностранный язык в профессиональной деятельности (комплект инструкций для проведения практических занятий по темам, контрольно-измерительные средства)

3.2. Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Гарагуля С.И. Английский язык для студентов технических колледжей =English for Technical College Students: С.И.Гарагуля. Ростов н/ Д : Феникс, 2019.- 509 с. – (среднее профессиональное образование)

Дополнительные источники:

1. Карпова Т.А. Английский язык для технических вузов: учебник / Т.А. Карпова, Т.В.Асламова, Е.С. Закирова, П.А. Красавин; под общ.ред. А.В.Николаенко. – 3-е изд., стер. – М.: КНОРУС, 2016. – 352. – (Бакалавриат).

2. Радовель В.А. Английский язык для технических вузов : учеб.пособие / В.А. Радовель. – М.: РИОР: ИНФРА-М, 2017. – 284 с. – (Высшее образование).

Перечень Интернет-ресурсов

1. ЭБС «Лань»: <http://e.lanbook.com/>
2. Национальная электронная библиотека: <http://нэб.рф/>
3. Электронно-библиотечная система Znanium.com: <http://znanium.com/>
4. Электронная библиотека Юрайт <https://biblio-online.ru>
5. Образовательный портал «NATIVE-ENGLISH»: <http://www.native-english.ru>
6. Образовательный портал «Межвузовский информационно-образовательный портал» - <http://edu-on.ru/predmet/delovaya-korrespondenciya-anglijskij-yazyk-3-2mm-ur>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения* (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Освоенные умения	
<p>общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.</p>	<p>опрос на практических занятиях; чтение и перевод текстов; составление устных и письменных сообщений на заданную тему с опорой на учебный материал; выполнение домашней работы; сбор информации для устных и письменных сообщений на заданную тему из дополнительных источников</p>
Усвоенные знания	
<p>лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.</p>	<p>опрос на практических занятиях; выполнение грамматических упражнений; выполнение лексических упражнений; составление устных и письменных сообщений на заданную тему.</p>